31998D0420

4.7.1998 IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ L 190/59

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-30 ta' Ġunju 1998

li tistabbilixxi l-kondizzjonijiet speċjali li jirregolaw l-importazzjoni tal-prodotti tas-sajd u ta' l-akwakultura li joriġinaw fin-Niġerja

(notifikata taħt id-dokument numru C(1998) 1851)

(Test bir-relevanza ŻEE)

(98/420/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KEE tat-22 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-kondizzjonijiet tas-saħħa għal produzzjoni u tqegħid fis-suq għal prodotti tas-sajd [1], kif l-aħħar emendata bl-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-Awstrija, il-Finlandja u l-Isvezja, u partikolarment l-Artikolu 11 tagħha,

Billi l-espert tal-Kummissjoni wettaq żjara ta' l-ispezzjoni fin-Niġerja biex jivverifika l-kondizzjonijiet taħt liema l-prodotti tas-sajd huma prodotti, maħżuna u mibgħuta lejn il-Komunità;

Billi d-disposizzjonijiet tal-leġislazzjoni tan-Niġerja dwar l-ispezzjoni tas-saħħa u s-sorveljar tal-prodotti tas-sajd jistgħu jkunu kkunsidrati bħala ekwivalenti għal dawk stabbiliti fid-Direttiva 91/493/KEE;

Billi, fid-Dipartiment Federali tas-Sajd tan-Niġerja (DFS) tal-Ministeru Federali ta' l-Agrikoltura u r-Riżorsi Naturali huma kapaċi li jivverifikaw effettivament l-applikazzjoni tal-liġijiet fis-seħħ;

Billi l-proċedura għall-akkwist taċ-ċertifikat tas-saħħa referit fl-Artikolu 11(4)(a) tad-Direttiva 91/493/KEE għandu jkopri wkoll id-definizzjoni taċ-ċertifikat bħala kampjun, il-ħtiġiet minimi rigward il-lingwa(i) li fiha għandu jkun imfassal u l-grad tal-persuna bis-setgħa li tiffirmah;

Billi, permezz ta' l-Artikolu 11(4)(b) tad-Direttiva 91/493/KEE, marka għandha tkun imwaħħla mal-pakketti tal-prodotti tas-sajd li tagħti l-isem tal-pajjiż terz u n-numru ta' l-approvazzjoni-reġistrazzjoni ta' l-istabbiliment, vapur fabbrika, maħżen tas-silġ u vapur ta' l-iffriżar ta' l-oriġini;

Billi, permezz ta' l-Artikolu 11(4)(ċ) tad-Direttiva 91/493/KEE, lista ta' l-istabbilimenti approvati, vapur fabbrika jew imħażen tas-silġ għandha tkun imħejjija; billi lista tal-vapuri tal-friża rreġistrati fis-sens tad-Direttiva tal-Kunsill 92/48/KEE [2] għandha tkun imħejjija; billi din il-lista għandha tkun imħejjija fuq il-bażi tal-komunikazzjoni mid-DFS lejn il-Kummissjoni; billi huwa għalhekk għad-DFS biex tassigura l-konformità mad-disposizzjonijiet stabbiliti għal dak l-għan fl-Artikolu 11(4) tad-Direttiva 91/493/KEE;

Billi d-DFS ipprovdiet l-assikurazzjonijiet uffiċjali rigward il-konformità mar-regoli stabbiliti fil-Kapitolu V ta' l-Anness tad-Direttiva 91/493/KEE u dwar il-ħarsien tal-ħtiġiet ekwivalenti għal dawk stabbiliti b'dik id-Direttiva għall-approvazzjoni jew għar-reġistrazzjoni ta' l-istabbilimenti, vapuri fabbriki, imħażen tas-silġ jew vapuri tal-friża;

Billi l-miżuri li hemm provvediment dwarhom f'din id-Deċiżjoni huma bi qbil ma' l-opinjoni tal-Kumitat Veterinarju Permanenti,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Dipartiment Federali tas-Sajd (DFS) tal-Ministeru Federali ta' l-Agrikoltura u r-Riżorsi Naturali għandu jkun l-awtorità kompetenti fin-Niġerja biex tivverifika u tiċċertifika l-konformità tal-prodotti tas-sajd u l-akwakultura mal-ħtiġiet tad-Direttiva 91/493/KEE.

Artikolu 2

Il-prodotti tas-sajd u ta' l-akwakultura li joriġinaw fin-Niġerja għandhom jilħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

1. kull konsenja għandha tkun akkumpanjata b'ċertifikat oriġinali tas-saħħa nnumerat, mimli kif meħtieġ, iffirmat, bid-data u jkollu folja waħda bi qbil mal-mudell fl-Anness A ta' hawnhekk;
2. il-prodotti għandhom jiġu minn stabbilimenti approvati, vapuri fabbrika, imħażen tas-silġ jew vapuri tal-friża rreġistrati, kif elenkati fl-Anness B ta' hawnhekk;
3. ħlief fil-każ tal-prodotti tas-sajd iffriżati fil-massa u intiżi għal manifattura ta' l-ikel ippriservat, il-pakketti kollha għandhom ikollhom fuqhom il-kelma 'NIĠERJA' u n-numru ta' l-approvazzjoni-reġistrazzjoni ta' l-istabbiliment, vapur fabbrika, imħażen tas-silġ jew vapur tal-friża ta' l-oriġini, f'ittri li ma jitħassrux.

[1] ĠU L 268, 24.9.1991, p. 24.
[2] ĠU L 187, 7.7.1992, p. 41.

Artikolu 3

1. Iċ-ċertifikati referiti fl-Artikolu 2(1) għandhom ikunu mħejjija mill-inqas f'lingwa waħda uffiċjali ta' l-Istat Membru ta' fejn jitwettqu l-verifiki.

2. Iċ-ċertifikati għandhom ikollhom fuqhom l-isem, il-pożizzjoni u l-firma tar-rappreżentant tad-DFS u t-timbru uffiċjali ta' dik ta' l-aħħar f'kulur differenti minn dak tal-kitba l-oħra.

Artikolu 4

Dan id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, it-30 ta' Ġunju 1998.

Għall-Kummissjoni

Franz FISCHLER

Membru tal-Kummissjoni

ANNESS A

ĊERTIFIKAT TAS-SAĦĦA

għal prodotti tas-sajd u ta' l-akwakultura li joriġinaw fin-Niġerja u intiżi għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea, apparti milli l-molluski bivalvi, l-ekinodermi, t-tunikati u l-gastropdi marini tkun xi tkun il-forma tagħhom

Numru tar-Referenza: ....

Pajjiż/Territorju tad-dispaċċ: NIĠERJA

Awtorità kompetenti: Dipartiment Federali tas-Sajd (DFS) tal-Ministeru Federali ta' l-Agrikoltura u tar-Riżorsi Naturali

I. **Dettalji li jidentifikaw il-prodotti tas-sajd**

— Deskrizzjoni tas-sajd — Prodotti ta' l-Akwakultura ([1]):

— Speċje (isem xjentifiku): ....

— Preżentazzjoni tal-prodott u t-tip tat-trattament ([2]): ....

— Numru tal-kodiċi (meta disponibbli): ....

— Tip ta' l-ippakkjar: ....

— Numru tal-pakketti: ....

— Piż nett: ....

— It-temperattura meħtieġa tal-magazzinar u tat-trasport: ....

II. **Oriġini tal-prodotti**

Isem (ismijiet) u n-numru(i) ta' l-approvazzjoni uffiċjali ta' l-istabbiliment(i), vapur(i) fabbrika, jew imħażen tas-silġ approvati jew vapur(i) tal-friża, rreġistrati mill-DFS għall-esportazzjoni lejn il-KE: ....

....

....

....

III. **Destinazzjoni tal-prodotti**

Il-prodott huwa mibgħut

minn: ....

(post tad-dispaċċ)

lejn: ....

(il-pajjiż u l-post tad-destinazzjoni)

bil-mezz tat-trasport li ġej: ....

L-isem u l-indirizz tal-konsenjatur: ....

....

....

L-isem tar-riċevitur u l-indirizz fil-post tad-destinazzjoni: ....

....

....

([1]) Ħassar fejn xieraq.
([2]) Ħajjin, imkessħa, iffriżati, immellħa, iffumigati, ippriservati, eċċ.

IV. **Attestazzjoni tas-saħħa**

— L-ispettur uffiċjali hawnhekk jiċċertifika li l-prodotti tas-sajd u ta' l-akwakultura speċifikati hawn fuq:

1. kienu maqbuda u ttrattati fuq il-vapur bi qbil mar-regoli tas-saħħa stabbiliti fid-Direttiva 92/48/KEE;
2. kienu maħtura, ittrattati u meta xieraq ippakkjati, ippreparati, ipproċċessati, iffriżati, imdewba u maħżuna iġenetikament b'konformità mal-ħtiġiet stabbiliti fil-Kapitoli II, III u IV ta' l-Anness tad-Direttiva 91/493/KEE;
3. għaddew minn kontrolli tas-saħħa bi qbil mal-Kapitolu V ta' l-Anness tad-Direttiva 91/493/KEE;
4. huma ppakkjati, immarkati, maħżuna u ttrasportati bi qbil mal-Kapitoli VI, VII u VIII ta' l-Anness tad-Direttiva 91/493/KEE;
5. ma humiex ġejjin minn speċji tossiċi jew speċji li fihom il-bio-tossini;
6. għaddew minn verifikar sodisfaċenti, organoleptiku, parasitoloġiku, kemikali u mikrobijoloġiku preskritti għal ċerti kategoriji tal-prodotti tas-sajd bid-Direttiva 91/493/KEE u fl-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet tagħha.

— L-ispettur uffiċjali hawn taħt iffirmat jiddikjara li huwa jaf bid-disposizzjonijiet tad-Direttiva 91/493/KEE, tad-Direttiva 92/48/KEE u tad-Direttiva 98/420/KE.

Magħmul fi ...., fil- ....
(Post) (Data)

Timbru uffiċjali) [1]

....
Firma ta' l-ispettur uffiċjali [1]

....
(L-isem f'ittri kbar, il-pożizzjoni u l-kwalifiki tal-persuna li tiffirma)

---

[1] Il-kulur tat-timbru u l-firma għandhom ikun differenti minn dak tal-partikolaritajiet l-oħra fiċ-ċertifikat.

ANNESS B

I. **LISTA TA'L-ISTABBILIMENTI**

Szám	Név	Cím
FDF/E/01	OCEAN FISHERIES LTD	IKORODU
FDF/E/02	UNIVERSAL ASSOCIATES COMPANY LTD	LAGOS
FDF/E/03	ORC FISHING AND FOOD PROCESSING LTD	LAGOS
FDF/E/04	OLOKUN (PISCES) LTD	LAGOS

II. **LISTA TA'L-IMĦAÆEN TAS-SILĠ**

Szám	Név	Cím
FDF/E/01	OCEAN FISHERIES LTD	IKORODU
FDF/E/02	SAVANNAH SHIPPING COMPANY NIG. LTD	LAGOS
FDF/E/03	ORC FISHING AND FOOD PROCESSING LTD	LAGOS
FDF/E/04	BANARLY NIG. LTD	LAGOS
FDF/E/06	TARABAROZ FISHERIES LTD	LAGOS
FDF/E/07	BENGUELA FISHING INDUSTRIES LTD	LAGOS
FDF/E/08	UNITED FISHERIES LTD	LAGOS
FDF/E/09	OBELAWO FARCHA INDUSTRIES LTD	LAGOS

III. **LISTA TAL-BASTIMENTI**

Szám	Név (tulajdonos)	Kikötő
FDF/V/02-01 FDF/V/02-02 FDF/V/02-03 FDF/V/02-04 FDF/V/02-05 FDF/V/02-06 FDF/V/02-07	ORC 1 Freedom Silver Streak Petunia Robin Magnolia Dahlia (ORC Fishing and Food Processing Ltd)	Olodi, Apapa
FDF/V/03-01 FDF/V/03-02 FDF/V/03-03	Susiah Ti Oluwani Oluwi (Honeywell Fisheries Ltd)	Apapa, Lagos
FDF/V/04-01 FDF/V/04-02 FDF/V/04-03	Banarly I Banarly II Banarly III (Banarly Nigeria Ltd)	Apapa, Lagos
FDF/V/05-01 FDF/V/05-02 FDF/V/05-03	HRV I HRV II HRV III (HR Ventures Ltd)	Ibafon, Apapa
FDF/V/06-01 FDF/V/06-02 FDF/V/06-03 FDF/V/06-04	Vaneesha Sonia Shiv Sea Princess (Ocean Fisheries Nig. Ltd)	Apapa, Lagos

Szám	Név (tulajdonos)	Kikötő
FDF/V/07-01	Lecon I	Island, Apapa, Lagos
FDF/V/07-02	Gloria	
FDF/V/07-03	Theo	
FDF/V/07-04	Taraba I	
FDF/V/07-05	Hanatu	
	(Tarabaroz Fisheries Ltd)	
FDF/V/08-01	Kulak I	Apapa, Lagos
FDF/V/08-02	Kulak II	
FDF/V/08-03	Kulak III	
FDF/V/08-04	Kulak IV	
FDF/V/08-05	Kulak V	
FDF/V/08-06	Kulak VI	
	(Kulak Trades and Ind. plc)	
FDF/V/09-01	Magami I	Tincan Wharf, Lagos
FDF/V/09-02	Magami II	
	(Magami Trawlers Ltd)	
FDF/V/10-01	Oke-Oghene I	Apapa, Lagos
FDF/V/10-02	Oke-Oghene II	
	(Emosin General Ent. Ltd)	
FDF/V/11-01	Mountaha	Apapa, Lagos
FDF/V/11-02	Mustapha	
	(Dalia Farms Nig. Ltd)	
FDF/V/12A-01	Madam Tinubu	Apapa, Lagos
FDF/V/12A-02	Bisola	
FDF/V/12A-03	M/Emotan	
FDF/V/12A-04	Awele	
FDF/V/12A-05	Dada	
FDF/V/12A-06	Fatu	
FDF/V/12A-07	Lady Anne	
FDF/V/12A-08	Binta	
FDF/V/12A-09	Omolara	
FDF/V/12A-10	M/Asiya	
	(Intercontinental Fishing Nig. Ltd)	
FDF/V/12B-11	Tulip	Apapa, Lagos
FDF/V/12B-12	Chenny	
FDF/V/12B-13	Pearl	
	(Savannah Shipping Company Nig. Ltd)	
FDF/V/12C-14	Lily I	Apapa, Lagos
FDF/V/12C-15	Lily II	
	(Intra Fisheries Nig. Ltd)	
FDF/V/12D-16	Lily III	Apapa, Lagos
FDF/V/12D-17	Lily IV	
FDF/V/12D-18	Universal IV	
FDF/V/12D-19	Universal V	
FDF/V/12D-20	Queen Amina	
FDF/V/12D-21	Silvermaid I	
FDF/V/12D-22	Silvermaid II	
FDF/V/12D-23	Lotus I	
FDF/V/12D-24	Lotus II	
FDF/V/12D-25	(Atlantic Shrimpers Ltd)	

Szám	Név (tulajdonos)	Kikötő
FDF/V/12E-26	Universal I (Universal Fishing Company Nig. Ltd)	Apapa, Lagos
FDF/V/12F-27 FDF/V/12F-28	Lotus III Lotus IV (Paramount Frozen Food Ltd)	Apapa, Lagos
FDF/V/12G-29 FDF/V/12G-30 FDF/V/12G-31 FDF/V/12G-32 FDF/V/12G-33 FDF/V/12G-34 FDF/V/12G-35 FDF/V/12G-36	Cosmos I Cosmos II Cosmos III Cosmos IV Cosmos V Cosmos VI Cosmos VII Cosmos VIII (Cosmos Fishing Company Ltd)	Apapa, Lagos
FDF/V/12G-37 FDF/V/12G-38	Silvermaid III Silvermaid IV (Nigeria Fishing Company Nig. Ltd)	Apapa, Lagos
FDF/V/12H-39	Sea Queen (Primlaks Frozen Food Products Ltd)	Apapa, Lagos
FDF/V/12J-40 FDF/V/12J-41 FDF/V/12J-42 FDF/V/12J-43	Rose I Rose II Rose III Rose IV (Universal Associate Company Ltd)	Apapa, Lagos
FDF/V/13-01 FDF/V/13-02	Benguela I Benguela II (Benguela Fishing Company Ltd)	Apapa, Lagos
FDF/V/14-01 FDF/V/14-02 FDF/V/14-03 FDF/V/14-04 FDF/V/14-05 FDF/V/14-06	Unicorn I Unicorn II Unicorn III Unicorn IV Unicorn V Kingfisher VII (Offshore Trawlers Ltd)	Port Harcourt